

## WEDNESDAY, 28th SEPTEMBER. MERCREDI, 28e. SEPTEMBRE.

THE Members convened, were :

The Honorable *The Chief Justice*, Speaker;

The Honorable

Messrs. *Cuthbert*,  
*Grant*,  
*Debartzch*,  
*Bell*,  
*Stewart*,  
*Hatt*,  
*Viger*,  
*Moffatt*,  
*De St. Ours*,  
*McGill*,  
*Malhiot*,  
*Joliette*,  
*Couillard*,  
*Quirouet*.

LES Membres assemblés, ont été :

L'Honorable *Juge en Chef*, Orateur ;

Les Honorables

Messrs. *Cuthbert*,  
*Grant*,  
*Debartzch*,  
*Bell*,  
*Stewart*.  
*Hatt*,  
*Viger*,  
*Moffatt*,  
*De St. Ours*,  
*McGill*,  
*Malhiot*,  
*Joliette*.  
*Couillard*,  
*Quirouet*.

## PRAYERS.

The Honorable Mr. *Bell* presented a Petition from *Selby Burn*, of Three Rivers, praying that his salary as School Master, may be paid to him.

ORDERED, That the same do lie on the Table.

The House was adjourned during pleasure, to wait on His Excellency the Governor in Chief with their Address.

After some time the House was resumed.

The Speaker reported "That this House did, this day, present their Address to His Excellency the Governor in Chief, to which his Excellency was pleased to make the following answer :—"

Mr. Speaker, and

Gentlemen of the Legislative Council,

I thank you for this Address, and in pursuance of my promise at the opening of the Session, I shall cause to be laid before you, without delay, a copy of my Instructions as Governor in Chief, and of those addressed to myself and my colleagues in the Royal Commission

## PRIERES.

L'Honorable Mr. *Bell* a présenté une Pétition de *Selby Burn*, des Trois-Rivières, demandant que son Salaire comme Maître d'Ecole, lui soit payé.

ORDONNE', Que la dite Pétition reste sur la Table.

La chambre s'est adjournée à loisir pour se rendre auprès de Son Excellence le Gouverneur en Chef, avec son Adresse.

Quelque tems après la Chambre s'est remise.

L'Orateur a fait rapport que cette Chambre avait ce jour présenté son Adresse à Son Excellence le Gouverneur en Chef, à laquelle Son Excellence avait bien voulu faire la réponse suivante :—

Monsieur l'Orateur et

Messieurs du Conseil Législatif,

Je vous remercie de cette Adresse, et conformément à ma promesse à l'ouverture de la Session, Je ferai mettre devant vous sans délai, une copie de mes instructions comme Gouverneur en Chef, et de celles qui nous ont été adressées à moi et à mes collègues dans la Commission Royale.

*Castle of Saint Lewis,*  
Quebec, 28th Sept. 1836. §

*Château St. Louis,*  
Québec, 28e. Sept. 1836. §

ORDERED, That the said Address and answer thereto, be printed and published.

The Honorable Mr. *Cuthbert* presented a Message from His Excellency the Governor in Chief.

The Members rose, and the Message was read in the words following :—

ORDONNE', Que la dite Adresse et la réponse à icelle soient imprimées et publiées.

L'honorable Mr. *Cuthbert* a présenté un Message de Son Excellence le Gouverneur en Chef.

Les Membres se sont levés, et le Message a été lu dans les mots suivans :—